

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos
Octubre 2011
Año XV
Núm. 60



SANTIAGO APOSTOL, CAMBADOS (Pontevedra)

HITO



REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

Director Honorario: *JOSÉ CUENDE PLAZA*
Director: *GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO*
Subdirectora: *ESTHER PARDIÑAS*
Edita: *Asociación de Amigos del Camino de Santiago*
Dirección y Administración:
Apartado de Correos, 331. Burgos

Domicilio social:
C/. Fernán González, 28 - 09003 Burgos
Tel. 947 26 83 86 - Fax 947 26 83 86
www.caminosantiagoburgos.com
E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Imprime: Imprenta Santos
Dep. Legal: BU-469-96
La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

Nuestra portada



SANTIAGO APOSTOL, CAMBADOS (Pontevedra)

Hay imágenes de Santiago importantes, conocidas, de relumbrón. Pero también las hay menudas, chiquitas, vistas solamente por unos pocos que se dan de manos a boca con ellas, como un delicioso regalo

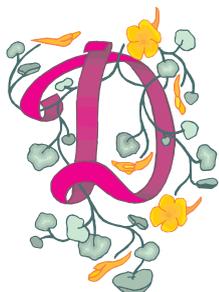
Son maravillas salidas de las manos de un artista, muchas veces anónimo, que no merecen el ominoso olvido. Y están ahí, pacientes, esperando la llegada del curioso que quiera descubrirlas, al socaire del rincón umbrío de una callejuela, tras el muro musgoso de un decrepito palacio o marcando un cruce de caminos olvidados.

En la Galicia mágica de las sorpresas y de la meiga juguetona abundan esas esculturas, como ésta de un crucero dormido al abrigo de una casa cualquiera en la localidad de Cambados.

Veinte kilómetros hacia oriente los peregrinos caminan presurosos por la Ruta Portuguesa.



Editorial



Dejaría de buen grado seguir a todos su camino, si ellos quisieran también dejarme andar por el mío”, le hace decir Goethe a Werther, en una de sus misivas a Carlota, el amor imposible, el deseo inalcanzable.

El Camino de Santiago, camino de contrastes, fue durante siglos camino por el que de buen grado anduvo quien quiso y quien pudo, aunque a ratos contrariado por, a ratos contrariando a decretos, leyes y cacicadas de la corona o del báculo más predispuestos ambos a lograr el medro propio que a facilitar el provecho ajeno. Y es que el deseo expresado por Werther es pura utopía cuando se trata de llevar la teoría a la brutal realidad cotidiana.

Sólo las obras son moneda válida para la transacción espiritual. Si para salvarse fueran suficientes los buenos propósitos Satanás habría cerrado los infiernos hace tiempo por falta de parroquianos.

Camino de contrastes sí, y Camino íntimo, Camino en el que, allá arriba, alumbrando el paso angosto de la vida, titilan las mismas estrellas en el frío de la noche castellana o en la sempiterna gárrula del bosque gallego guiando barruntos de trasgos y ensabanadas compañías.

Y en este Camino vario y complejo de que hablo, puede encontrarse uno cargando con la mochila espiritual de la satisfacción o burdamente enredado en las zarzas enojosas de la materialidad. Y todo es Camino y todas formas de caminar hacia Santiago. Topamos con las dos en nuestra peregrinación sin desmerecer

una de otra y convirtiéndonos ambas en peregrinos de pro.

En este número de HITO podrá deleitarse el lector con la visión íntima que sobre el Camino desgrana un peregrino en su relato *Pensamientos de un peregrino*. Ochenta y cinco años de experiencia a sus espaldas le permiten atesorar vivencias únicas y, sin embargo ha tenido que ser el Camino de Santiago quien le haya colmado de estupor y planteado preguntas, muchas de ellas, según apunta, sin respuesta, al menos por él conocida.

Enfrente estará la experiencia de un matrimonio, veterano en peregrinaciones santiagoeras y curtido en senderos de vieira y bordón que a través de su relato *¿El ocaso del Camino?* nos ofrece una visión, quizá descarnada pero real, de las insaciabiles fauces que acechan tras cualquier recodo tratando de fagocitar Camino, peregrinación y peregrinos dejados al albur por dejadez, desidia y, en ocasiones, desconocimiento.

Y, como queda dicho, los dos son un mismo Camino, una misma experiencia, aunque dispar, nacida de la búsqueda incansable del yo que todo peregrino auténtico persigue en las huellas de otros peregrinos.

¿Contradicción? Quizá no. Al menos, no mayor que la que pueda existir entre la exultante multitud de un millón de jóvenes aclamando a Benedicto XVI y el vértigo del vacío juvenil en la misa dominical de cualquiera de nuestras iglesias.

El Camino se contenta, hoy por hoy, con estar en el término medio de esa ecuación de solución tendente al infinito.



EL OCASO DEL

C A M I N O ?



Las estrellas se están apagando en el camino de Santiago, la masificación, el todo vale y todo puedo, los **turiperegrinos** están acabando con el sentido de la peregrinación Jacobea, y no me refiero sólo a ese valor inherente religioso o espiritual de la ruta de las estrellas, sino a esa cadencia, a esa paz que debería acompañar al caminante que se encuentra a sí mismo en su recorrido o se encuentra con los demás en un paisaje siempre cambiante.

Lo peor, y lo digo con mucha lástima, queda en tierras gallegas, una vez pasada la dura subida a O Cebreiro, y es que desde Sarriá riadas de personas recién llegadas, se desbocan en pos de ¿La Compostela? Como si de una nueva fiebre del oro se tratase. Y te preguntas de qué sirve madrugar a las 5 de la mañana e incluso antes, para hacer el camino con linternas, sin poder admirar el panorama, en un ansia colectiva y desesperada por llegar a un albergue cuanto antes; teléfonos en mano para dejar reservados los albergues privados, las pensiones, habitaciones en lugares múl-

tiples y variados, en un intento exasperado de encontrar un lugar, entre tanta marabunta, donde pasar la noche. En Portomarín este agosto los **turiperegrinos** fueron objeto de la prensa, por rebelarse ante la tardanza en que les abrieran el polideportivo municipal. Dejaron tras sí un pueblo quemado y poco amigo de la invasión peregrina que se acumula día tras día.

La mala educación impera, hitos pintarrajeados por los más incultos, caminos llenos de basura, ciclistas que se abalanzan sobre los mochileros que van a pie y tardan en hacerse a un lado. Malos gestos, malas palabras a la entrada de los albergues y dentro de ellos: porque no abren pronto ¿a las 11 de la mañana?, porque cierran demasiado pronto también, porque hay cola, etc...

El Camino abunda en porreros (no se si el cannabis alivia el dolor de las agujetas), en los que andan sólo unos kilómetros por etapa y llevan sus mochila en transportes especialmente dedicados a ello, lo justo para parecer un dominguero que se despereza dando un paseo por los bosques



gallegos, con la ventaja de que cuando llegas ya tienes tu equipaje esperando a la puerta del albergue (privado) o lugar que hayas elegido, antes de que nadie lo alcance, aunque hayas madrugado a las cuatro de la mañana. Otras veces el camino se convierte en una ruta cicloturística difícil y peligrosa de transitar.

Otro problema es la falta de verdaderos hospitaleros en los albergues, puesto que los que trabajan en ellos están contratados por la Xunta, y aunque realizan su labor, a las 10 de la noche cierran la puerta y el albergue queda abandonado a su suerte y a sus moradores por esa noche. Nada que ver con los lugares donde los hospitaleros atienden, explican y

ayudan, demostrando mucha paciencia y buen hacer.

Nadie lee la credencial y los deberes que tiene uno como peregrino, que no sólo derechos, muchos no debieran obtenerla o deberían retirársela, como cuando se pierden los puntos en el carnet de conducir, porque han entrado en un lugar que no es el suyo, en un mundo que les queda ajeno y que no les pertenece.

La peregrinación y el peregrinaje, sea cual sea el motivo por el que se realice, es otra cosa, y necesita de educación y respeto por los demás y los lugares que se visitan.

ESTHER PARDIÑAS
JESÚS HERNÁNDEZ

El sábado 24 y el domingo 25 de septiembre, tuvo lugar en nuestra ciudad el XI Encuentro de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, con diversos actos.

Aparte de nosotros, como Asociación anfitriona, asistieron representaciones de las de Zaragoza, Alava, La Rioja, León, Briviesca, Miranda, Huesca y El Bierzo. También contamos con la presencia, por parte de la Asociación de Valencia, de la Presidenta de la Federación Española de Asociaciones Jacobeas. Cultura, arte, gastronomía y hermandad corrieron parejas en estos dos días, siendo el sentir de todos los asistentes que actividades como esta ayudan a acrecentar los lazos jacobeos.

Visitamos los museos de la Evolución Humana y del Libro, así como tres de nuestros principales monumentos: la catedral de Santa María, el Monasterio de las Huelgas Reales y la Cartuja de Miraflores, amén de un extraordinario concierto de música barroca en la iglesia de San Gil.

No acaba esto aquí: el próximo año volveremos a encontrarnos en Huesca en un nuevo acto de cordial estrechamientos de amistad y camaradería en un sentir jacobeo unánime. Gracias a todos los asistentes que con su presencia, han realzado el acontecimiento.

Encuentro de ASOCIACIONES



SANTIAGO

-CUBA-

JESÚS M. AGUIRRE

(Continúa)

La vida cultural en los primeros siglos de fundación de la ciudad fue limitada. En el siglo XVI la educación, en una sociedad en la que predominaba el analfabetismo, y la Iglesia era la única fuente del saber, se reducía a la labor de una pequeña escuela dependiente de la Iglesia Catedral. En el siglo XVII surgirán algunas escuelas asociadas a las iglesias parroquiales, donde los párrocos enseñan, en clases particulares y con una instrucción esmerada, rezos, algo de Historia Sagrada y primeras letras a los hijos de familias ricas, algunos de los cuales son enviados a estudiar a España.

Durante el siglo XVII la ciudad creció, principalmente en dirección al sur, surgiendo nuevas plazas o parques asociados a distintas iglesias parroquiales. A pesar de que las calles eran estrechas, adaptándose a la topografía irregular, se mejoró la arquitectura de los edificios públicos y religiosos, si bien la mayoría de las casas eran muy pobres, o simples bohíos. Las distracciones sociales eran muy escasas: visitas a familiares o amigos, paseos al Caney y San Juan, fiestas religiosas, fiestas por acontecimientos reales, o de inicios de año, oportunidad ésta última en que también se realizaba la elección del Alcalde Ordinario. Los servicios médicos se reducían a la labor de algunas religiosas y curanderas.

Como consecuencia de las Leyes de Indias, la Plaza de Armas agrupó a su alrededor los edificios más representativos del poder: el Ayuntamiento, la Catedral y la Casa del Gobernador; este entorno constituye, desde fecha tan temprana, un hito de la ciudad. En los primeros años del siglo XVIII la ciudad contará con otro sitio de gran centralidad e interés: la Plaza Dolores y la Ermita de Santa Ana, que serán puntos importantes dentro de la trama urbana, por las actividades religiosas y comerciales asociadas a las mismas.

Hacia el siglo XIX el tejido urbano se hizo más compacto, como consecuencia del crecimiento de la población y la gran afluencia de colonos franceses que se asentaron en la zona oriental de la Isla. La gran emigración francesa a fines del siglo XVIII y comienzos del XIX produjo, con el paso del tiempo, y

al fundirse con la población nativa, singularidades de relieve en sus habitantes y en el desarrollo cultural. Fueron los emigrantes franceses los constructores del primer teatro de importancia que tuvo la ciudad en el año 1799.

En Santiago coinciden distintos estilos arquitectónicos, desde el barroco hasta el neoclásico. Son de especial interés los parques arbolados, las calles escalonadas, las construcciones coloniales con inmensos ventanales y apretados balcones. Allí se conservan tesoros históricos, como la primera casa de América, la primera catedral de Cuba, la primera mina de cobre a cielo abierto de todo el continente americano o el primer museo cubano.

Hechos y lugares de gran importancia histórica con repercusión en el país fueron el establecimiento del primer taller litográfico –por Don Juan Mata y Tejeda– primero y único en el mundo. En 1843 se fundó el ferrocarril de Punta de Sal de Cobre. En la ciudad funcionó el primer conjunto musical de la isla, así como instituciones beneméritas como La Antigua Filarmónica (después Sociedad Filarmónica Cubana), El Liceo, Los Ateneos, La Sociedad Beethoven,... y unas academias de bellas artes que contribuyeron a lo que es hoy Santiago. La ciudad es la cuna de eminentes músicos y de una gran cantidad de los géneros musicales cubanos: el son y el bolero; la trova tradicional y la expresión coral tienen un profundo arraigo. Pero no se concebiría a Santiago sin su gente espontánea, alegre, natural. Las fiestas populares de mayor importancia son “El Carnaval” y “La Fiesta del Fuego”. Santiago también supo crear una industria de tipo nacional con categoría internacional y de estima universal: la de los licores, gracias al apoyo de la familia Bacardí, nombre ilustre que no sólo legó una industria a Cuba, sino un Museo y una Biblioteca como pocos en el mundo. Actualmente su desarrollo económico es diversificado: industrial, constructivo y agropecuario, en el que la industria ocupa el primer lugar en importancia económica.

En las guerras de independencia, Santiago actuó en contra de la metrópoli encubriendo el contrabando de armas y medicinas. En sus aguas, y a la vista del imponente Morro, se libró la acción naval decisiva de la guerra hispano-cubana norteamericana, con la derrota de la escuadra española del almirante



Cervera el 3 de julio de 1898. Es conocida como la Ciudad Héroe de Cuba, título concedido por el apoyo de su pueblo a la lucha por la libertad de los cubanos: el 26 de julio de 1953 tuvo lugar el asalto al Cuartel Moncada, llevado a cabo por jóvenes revolucionarios dirigidos por Fidel Castro y, aunque la acción revolucionaria fracasó, cumplió su objetivo inmediato; el 30 de noviembre de 1956 se produjo el Levantamiento de Santiago, saliendo a las calles las Milicias Verde Olivo del Movimiento 26 de julio, con brazalete rojo y negro, para apoyar el desembarco de Fidel Castro proveniente de Tuxpam (México) con 81 acompañantes; en los días finales de 1958, las tropas rebeldes sitiaron la ciudad y en la noche del 1 de enero, desde el balcón central del Ayuntamiento, situado frente al Parque Céspedes, se proclamó el triunfo de la Revolución Cubana.

Atractivos turísticos



La primitiva **Catedral** comenzó a construirse en 1528 (en 1522 fue otorgado título y armas de ciudad a Santiago y exaltada su iglesia a catedral con obispado por bula del pontífice Alejandro VII). En torno a 1670, tras la destrucción producida por los ingleses, comenzó la construcción de la segunda catedral, que se terminó y bendijo en 1674 y que en 1676 destruyó un terremoto. En 1686 se puso la primera piedra de la tercera catedral, que se inauguró en 1690. El 12 de junio de 1766 un terrible terremoto sacudió la ciudad, causando víctimas y la ruina del edificio, en cuya reconstrucción participó el Marqués de Casa Cagigal, sobrino del gobernador de su nombre, pero las inclemencias del tiempo ralentizaron la obra: en 1777 un temporal de agua inundó a toda la provincia y al año siguiente sufrió un huracán devastador. En 1785 se decretó la construcción de la cuarta catedral, (en 1808 la sede santiaguesa fue erigida en archidiócesis), colocándose la primera piedra en 1810, el templo se inauguró el 24 de abril de 1818, sufriendo desperfectos con el terremoto de 1852. La catedral fue ascendida en 1879 por el Papa a Basílica Menor Metropolitana.

Patrimonio de la Humanidad



Castillo de San Pedro de la Roca.

El **Castillo del Morro**, como también se le conoce, es una fortaleza militar declarada por la Unesco en 1998 como Patrimonio de la Humanidad, por ser *“el más completo y mejor preservado ejemplo de la arquitectura militar hispanoamericana, basado en principios de diseño italiano y renacentista”*. Esta fortificación militar renacentista fue construida en el año 1638 con el objetivo de proteger la ciudad de Santiago contra un ataque naval. La idea surgió en parte del que entonces era gobernador de la provincia Pedro de la Roca y Borja quien encomendó la dirección de los trabajos de construcción y diseño al famoso ingeniero italiano Bautista Antonelli, de forma que se pudieran aprovechar las posibilidades defensivas y ofensivas del terreno sobre el que se levantaba. El Morro de Santiago, aunque ha sido reconstruido en numerosas ocasiones, es considerado como una joya arquitectónica de indiscutible valor estético e histórico.

Paisaje arqueológico de las primeras plantaciones de café

Los paisajes arqueológicos de las primeras plantaciones de café del sudeste de Cuba fueron declarados por la Unesco en el año 2000 como Patrimonio de la Humanidad por ser una evidencia única de una forma pionera de la agricultura en un terreno difícil, cercano a la Sierra Maestra. Considera la Unesco que iluminan considerablemente la historia tecnológica, económica y social de la región del Caribe e Iberoamérica. Para inscribirlo dentro del Patrimonio de la Humanidad, estimó que se cumplían dos criterios, el primero, porque *«los restos de los cafetales del siglo XIX y principios del XX en Cuba oriental son un testimonio único y elocuente de una forma de explotación agrícola de bosque virgen, cuyos rastros han desaparecido en el resto del mundo»*. Por lo que se refiere al segundo, se cumple porque *«la producción de café en Cuba oriental durante el siglo XIX y principios del XX dio como resultado la creación de un paisaje cultural único, ilustrando una etapa significativa del desarrollo de esta forma de agricultura»*.

Contiene, entre otras cosas, las siguientes:

El **Parque Baconao** es un parque nacional cubano que abarca una amplia región situada a unos 20 kilómetros de la ciudad de Santiago, su superficie total es de 84.600 hectáreas.

as. En 1987, fue declarado Reserva Mundial de la Biosfera por la Unesco. El nombre Baconao proviene de una leyenda local de un niño indígena que vivió en el sur de Cuba durante la etapa precolombina: la leyenda cuenta que un árbol mágico llamado Bacona, le enseñó al indiecito a tocar música usando los caracoles de la laguna. El niño era reconocido por sus habilidades en la pesca y en la natación, además de ser un asiduo jugador de Batos (juego indígena similar al béisbol actual); acostumbraba a sentarse a la sombra del árbol bacona a sacar música de su caracol. En la villa todos estaban fascinados, pensando que las habilidades para tocar música de un caracol fueron dadas por el árbol, por eso empezaron a llamar al niño Baconao. Un día, el niño salió a dar sus paseos habituales por los alrededores de la villa, y nunca se volvió a saber de él. Con el tiempo, la música que producía el niño con sus caracoles se escuchaba entre los árboles, y los pobladores, pensando que la magia del niño había quedado en la zona, empezaron a llamar a la zona Baconao.



La **Gran Piedra** es un gran bloque de roca de origen volcánico, con un peso estimado por encima de las 63.000 toneladas. Es posible subir los 459 peldaños de piedra hasta la cima de la roca y pararse a 1.234 metros por encima del nivel del mar para disfrutar de una vista panorámica. Se dice que en una noche oscura es posible ver las luces de Jamaica, y en días despejados y con buena visibilidad se pueden divisar ambas costas de la región oriental.

Valle de la Prehistoria. En este valle los visitantes son recibidos por docenas de dinosaurios de piedra hechos a tamaño natural.

Granjita Siboney. Desde aquí los atacantes al Cuartel Moncada, liderados por Fidel Castro, pasaron la noche anterior al ataque del 26 de julio de 1953.

Museo del Transporte Terrestre. El Museo muestra cerca de 2.500 réplicas de autos en miniatura.

Acuario. Cuenta con un túnel submarino de 30 metros de profundidad, y un delfinario.

Laguna Baconao. En ella se puede visitar la reproducción de una villa de la tribu de los taínos, y disfrutar de un restaurante especializado en mariscos.

Batalla naval de Santiago de Cuba



La Batalla Naval tuvo lugar el 3 de julio de 1898 a la salida de la bahía de Santiago durante la Guerra Hispano-Estadounidense.

El 15 de febrero de 1898 explotó en el puerto de La Habana el acorazado Maine de Estados Unidos, que se encontraba en Cuba en una visita no anunciada previamente. La explosión, cuyas causas fueron objeto de controversia y de dos investigaciones separadas, llevadas a cabo por los gobiernos de España y de Estados Unidos, se produjo cuando parte de sus oficiales se encontraban en tierra en una fiesta ofrecida por los españoles, causando la muerte de 254 marinos y dos oficiales. Estados Unidos acusó a España de la explosión y de inmediato declaró la guerra. Las tropas de Estados Unidos llegaron rápidamente a Cuba.

El 1 de mayo la flota americana del Pacífico se enfrentó en batalla naval a la flota española de Filipinas. Muy pocos creían que Estados Unidos, que hasta aquel momento no había tenido Armada y nunca había librado una guerra fuera de sus fronteras, pudiese atacar y derrotar a la Armada española, considerada una de las mejores del mundo. Sin embargo, la escuadra española de Filipinas fue destruida en el llamado desastre de Cavite.

El gobierno de España decidió enviar a Cuba otra flota de la Armada, similar a la perdida en Filipinas, al mando del almirante Pascual Cervera y Topete. Estados Unidos envió dos flotas a Cuba, superiores militarmente a la española. Pese al ánimo exaltado de la clase política y de la prensa, que esperaba una aplastante victoria militar frente a Estados Unidos, los marinos españoles eran conscientes de que se enfrentarían a un enemigo superior, con el sacrificio inútil de las fuerzas navales españolas y de las vidas de cientos de hombres. La escuadra española fue enviada a una guerra perdida de antemano por unos dirigentes políticos que conocían la superioridad america-



na, pero optaron por no enfrentarse a una población que había sido convencida del triunfo por una prensa irresponsable y sensacionalista, que no habría permitido que el ejército no actuara ante un ataque contra el territorio nacional (Cuba no era considerada una Colonia, sino una provincia más del país).

A su llegada a Cuba, la flota española permaneció atracada en el puerto de Santiago evitando el combate en mar abierto contra las flotas estadounidenses pues Cervera estaba convencido de la imposibilidad de mantener un enfrentamiento directo con los estadounidenses, dada la manifiesta inferioridad y disminuida operatividad de sus barcos. El puerto era un lugar aparentemente seguro, pues al enemigo le resultaba casi imposible entrar, pero del que resultaría muy difícil salir si la escuadra estadounidense establecía un bloqueo. El Capitán de Navío Fernando Villaamil, jefe de la escuadrilla de destructores, propuso, sin éxito, realizar incursiones rápidas con los ágiles y veloces destructores, atacando puertos de la costa Este de Estados Unidos para forzar a gran parte de la escuadra estadounidense a volver para defender sus propias costas, con lo que se podrían haber igualado las fuerzas navales de ambos contendientes en Cuba.

La escuadra estadounidense del almirante Sampson llegó a mediados de mayo al puerto de Santiago bloqueando a la escuadra española, que fue sometida a presiones y actos para que presentara batalla. El Jefe de Estado Mayor, el Capitán de Navío, Joaquín Bustamante propuso al Almirante una salida nocturna escalonada para evitar la pérdida total de la escuadra, pero la idea fue desestimada.

Desde el 19 de mayo hasta el 3 de julio de 1898, fecha en que tuvo lugar el combate naval, la escuadra española colaboró con el Ejército de Tierra defendiendo Santiago.

El 2 de julio de 1898 el capitán general Ramón Blanco ordenó desde La Habana a Cervera abandonar el puerto de Santiago ante la inminente ocupación de la ciudad por las fuerzas terrestres estadounidense y el consiguiente peligro de captura de los barcos. Cervera, convencido de la imposibilidad de lograrlo y de que el intento constituiría un verdadero suicidio, decidió salir a primeras horas, navegando hacia el oeste y pegado a la costa para salvar el mayor número de vidas posibles. La decisión del Almirante de partir para el combate con luz diurna, se fundamentó en su preocupación por la seguridad de sus barcos. Esta decisión, militarmente, era la peor de todas las posibles, pues probablemente una salida nocturna o en un día de mal tiempo hubiese sido más adecuada. Además, la estrechez del canal de salida del puerto obligó a los barcos a navegar uno tras otro, los buques españoles salieron en orden decreciente de tamaño y potencia de fuego, encabezados por el buque insignia Infanta María Teresa, en el que se encontraba

embarcado Cervera. Todos los barcos dejaron el puerto a intervalos demasiado largos y siguiendo todos la misma ruta.

Cuando salieron los buques españoles, Sampson se encontraba todavía en tierra y solo estuvo presente al final de la batalla, por lo que la flota estadounidense fue dirigida por el Comodoro Schley. Los buques estadounidenses rodearon y cañonearon a la vez al Infanta María Teresa, que fue atacado en desigual batalla. Al Infanta María Teresa le siguieron en la salida el Vizcaya y el Cristóbal Colón, que se alejaron intercambiando disparos a larga distancia. El fuego de la flota estadounidense se centró sobre el siguiente buque: el Almirante Oquendo. Los últimos barcos en abandonar el puerto fueron los pequeños y rápidos destructores de Villaamil: Furor y Plutón, que sufrieron importantes daños en poco tiempo pues, con su pequeña artillería, poco pudieron hacer contra el enemigo; el Plutón se hundió rápidamente, y a bordo del Furor, Villaamil, murió intentando subir a la torreta del cañón de proa para disparar contra los estadounidenses. Una vez liquidados los destructores, la escuadra americana persiguió al Vizcaya hasta dejarlo también fuera de combate. El Cristóbal Colón, la unidad más rápida y moderna de la flota española, se alejó a toda máquina y quizás hubiera escapado si no se le hubiera agotado el carbón inglés de alta calidad, por lo que debió proseguir viaje con carbón cubano, de inferior calidad, lo que le hizo perder velocidad y la ventaja obtenida; pese a que no recibió grandes daños gracias a su blindaje, su comandante, al ver que no podía escapar, decidió embarrancarlo. Los grandes cruceros, tras ser alcanzados por el fuego americano, aguantaron suficiente tiempo a flote como para ser embarrancados cerca de la costa sin hundirse, por lo que sus mandos y muchos de sus oficiales y marineros sobrevivieron a la batalla. Los datos más fiables sobre las víctimas reseñan un estadounidense muerto y dos heridos leves frente a 371 muertos, 151 heridos y 1.670 prisioneros españoles.

Cervera fue hecho prisionero. El Capitán de Navío Joaquín Bustamante, que no participó en la batalla al haber desembarcado en tierra al mando de las columnas de desembarco, resultó herido en la Batalla de las Colinas de San Juan, cerca de Santiago, y falleció pocos días después. Tras la guerra, Cervera soportó la incoación de un procedimiento contra él y sus oficiales supervivientes, que, tras el clamor popular y las voces que se pronunciaron a su favor desde el exterior, dieron como resultado el sobreseimiento de la causa y la restitución del honor del Almirante.





GENE

(Eugenio
García-Ruiz Alarnes)

Luz en el



Camino

En la tranquilidad semanal de esta tierra castellana, yerma, árida, cuando los campos están casi recolectados en su totalidad, en mañana gris ceniza, baja de color y horizonte brumoso, parece que el cielo quiere llorar.

Esta jornada matinal de sábado la dedico a encuadernar, algo que me relaja y me invita a pensar. Entre hebra y hebra levanto la vista observando las paredes de este refugio de paz, de Camino de Santiago y de mar. Paredes preñadas de recuerdos jacobeos, tallas, cuadros, vieiras, benditeras, Santiagos... objetos acumulados tras largos años, todos y cada uno con su historia emotiva particular; y además los de la mar, engarzada fuertemente al sentimiento merced al buen oficio de mi amigo Fernando, consiguiendo que un mesetario al uso, disfrute tanto de ella, que ante la lectura de un libro de Patrick O'Bryan o de Joseph Conrad sea capaz de sentir el olor a salitre, e incluso vea océano en los ondulantes campos de trigo castellanos azuzados por el viento.

Detengo la vista en un cuadro de **GENE**. Se agolpan los recuerdos. Por edad, es para mi época más propia de "parca" y tanatorio que de mantillas bautismales y renunciadas a Satanás, y por ello me llega el tiempo de ver cómo gente que disfrutó aportando impronta, vida y guiños al Camino y a sus amigos, nos va dejando.



Se preguntarán ¿quién es **GENE**? No, no es un gurú del Camino, no ha repetido peregrinación, ni tan siquiera ha sido hospitalero. Hablo de un casi anónimo peregrino al que el Camino de Santiago marcó un antes y un después.



Lo conocí oficialmente el verano de 2004. Miento, según pude ratificar después, la primera vez que lo vi fue a últimos de junio de 2001, después del "Curpilllos". Habíamos salido de Burgos Mari Carmen, Diego y yo siguiendo la llamada del Apóstol. En el albergue municipal de Hontanas, María Pilar Gutiérrez, hospitalera de pro, cenando me dijo que si podía poner a nuestra mesa a otro matrimonio peregrino. ¡Como no! Despojados de corsés cotidianos y plenos de sinceridad, sentados en banco de piedra, con la serenidad nocturna, entre confesión e intrascendencia disfrutamos de una velada peregrina al uso.

No coincidimos más peregrinando. **GENE** era mayor, lo cual no era cortapisa, pero sí una lesión que le impedía hacer grandes esfuerzos. Aún así él y su mujer querían llegar andando a Santiago, cosa que felizmente consiguieron.

Su esposa, su compañera, su cómplice en la aventura, sin rubor le atendía primorosamente hasta el punto de mirarlo en exceso. Sentía verdadera admiración hacia su persona. Él no se quedaba atrás: "*Angelines, compañera infatigable en el Camino y en la vida. Este libro es tuyo*". De esta manera la dedicó ¡el libro!

Pasó el tiempo, y otro verano, volviendo de una marcha de la Asociación, Gonzalo, hospitalero reiterativo en "El Parral", sevillano, peculiar, particular, taurino, currista, devoto de la Macarena, madridista acérrimo y peregrino pertinaz, me llamó por teléfono. Necesitaba saber si yo había conocido en Hontanas al tal **GENE**. Por los datos, así podía haber sido. Me dejó su teléfono y lo llamé pensando en el típico enlace jacobeo queriendo saber

cómo había transcurrido la peregrinación. Tras hablar, recordé que incomprensiblemente en aquella serena noche castellana no intercambiamos direcciones ni teléfonos. Aunque en ningún momento dijo ser artista pintor, sí recuerdo que manifestó tomar apuntes del Camino (entonces entendí literarios). Yo tampoco me identifiqué como presidente de la Asociación. Fue la tenacidad y el buen hacer de Gonzalo lo que nos juntó de nuevo.

Resultó ser que los apuntes tomados no eran notas, sino bellísimas acuarelas adornadas y explicadas con delicada caligrafía de ejecución olvidada. Pese que a su partida no tenía pensado pintar, la belleza del Camino lo cautivó.

Me hizo llegar un ejemplar con su trabajo sobre la senda jacobea. El profesional y estético buen hacer habían tenido premio, y la compañía petrolífera Shell patrocinó la edición de una primorosa publicación bajo el título "La Flecha y la Vieira" (Ediciones Jaguar 3003. I.S.B.N 84-95537-76-1). Posiblemente por su luz, estética, sentido, ejecución y cariño, en conjunto sea la mejor de las representaciones que se ha



realizado sobre el Camino Francés. Aunque por la exclusividad de la edición sea difícil de conseguir, lo recomiendo.

Al examinarlo, atónito, le dije: "todo este material no puede quedar solo en un libro". Había que fomentar una exposición itinerante. Movimos hilos con ayuntamientos, concejales de cultura, presidentes de asociaciones..., y al final pudo ver colgada su obra a lo largo de numerosas ciudades. En Burgos concretamente en Julio de 2004, bajo el título: "**GENE**, un pintor en el Camino de Santiago" se expuso en el marco incomparable del Arco de Santamaría.

Durante la misma, esta casa, familia y amigos fueron también suyos. Entre los muros de este lugar de retiro que hoy lo evoca, coincidimos compartiendo mesa y mantel diferentes personas, entre ellas, Ana y Javier Gracia, por entonces presidente de la Asociación Riojana, Fernando, Maite, e incluso un matrimonio amigo suyo que se había desplazado para asistir al evento. Este último resultó ser un sobrino de Saturnino Calleja (el de los cuentos), al que no pudimos permitir el viajar esa noche, no sé bien si por su avanzada edad, o por las divertidas y ocurrencias anécdotas que contaba. Aunque no llegamos a cantar, con los "espirituosos", si hubo algún "rpto de indisciplina" que tanto le gustaba decir a **GENE**.

Soy de la vieja escuela, y por Navidad manuscibo la felicitación a los buenos amigos. En la contestación ya hacían referencia a su precaria salud. Estando por Semana Santa reunidos en el mismo lugar, surgió la consabida frase: "vamos a llamar a **GENE** y Angelines para ver cómo están". No tuvimos contestación, y unos días más tarde la trágica noticia nos sacudió de pleno. **GENE** nos había dejado.

Aquí, en Madrigalejo, y en el corazón, jamás nos abandonará, permanecerá vivo en el recuerdo, porque artistas y amigos nunca mueren. Tres cuadros, tres expresiones jacobeanas inolvidables, ocupan lugar prominente entre estas paredes, y hoy en esta descrita jornada plomiza, con ánimo



descafeinado, más que nunca sus bellas imágenes me recuerdan su amistad y buen corazón. Me emocionan.

El primero, refleja en forma de nubes un grupo de peregrinos en el cielo de Puente la Reina, siguiendo con fervor no sé muy bien si a un cirro, cirrocúmulo o cirrostrato con la figura del Apóstol. El segundo muestra unos peregrinos a su paso por las ruinas de San Antón en Castrojeriz. El tercero, un collage da forma a una airosa peregrina, fue cartel en una de las añoradas Semanas Culturales con el que Eugenio García-Ruiz nos dejó su impronta y desinteresada colaboración.



Esta noche, cuando la tenue luz crepuscular se va apoderando de las sombras y todos los gatos sean pardos, miraré al cielo, si está despejado, en esa Vía Láctea cuyos brillos estelares me traen a la memoria los recordados Acinas, Jesús Sagredo "El Parralero", Gonzalo, José María Alonso Marroquín o al afable Alejandro Céspedes, acertaré a ver otra que, con luminosidad inusitada contribuirá también a guiar a los peregrinos. La triste noche además evocará en mí a otro buen amigo que como los descritos, dejó a su paso por la vida sabiduría, detalles de humanidad y demostrada amistad.

Me decía su mujer que el Camino les cambió la vida. Angelines, no creo que fuera así, sino que la bendita senda os mostró su parte más humana. Lo hace con la mayoría de los peregrinos, sobre todo con los que tienen abierto su corazón.

GENE. Nos vemos.

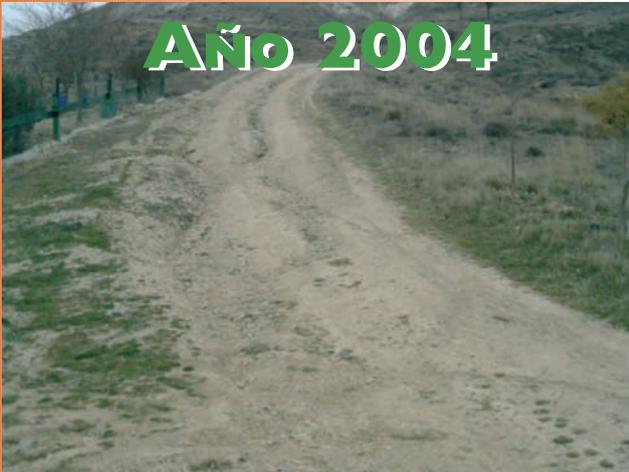
(Eugenio García-Ruiz Alarnes
falleció en Semana Santa de 2011).

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA



En el número 18 de la revista Peregrina –Camino de Santiago– apareció un artículo titulado “*Han urbanizado la cuesta de Mostelares*”. La actuación de mejora fue realizada por la Junta de Castilla y León a petición de los Ayuntamientos de Castrojeriz y Castrillo Matajudíos, junto con reiterados escritos de nuestra Asociación, ante el deterioro de ese tramo del Camino. Nuestra Asociación agradeció en su día los arreglos efectuados y la recuperación del tramo original del Camino, porque al equipo directivo de la misma le ha parecido una buena actuación, frente a opiniones subjetivas, torticeras y sectarias.

Acompañamos documentación gráfica de cómo se encontraba este tramo en el año 2004 y cómo se encuentra en la actualidad.



Año 2004



Año 2011

Inicio de la “Cuesta de Mostelares”



Sector intermedio en la subida



Detalle del estado del camino

CUESTA DE MOSTELARES

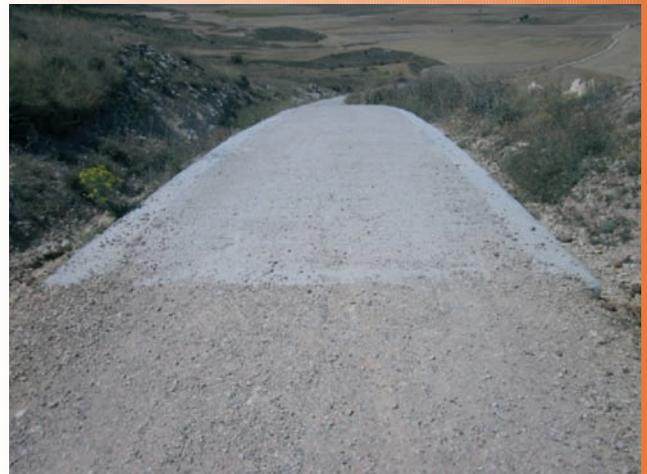
Año 2004



Año 2011



Altiplano con área de descanso



Inicio de la bajada



Señales informativas, de utilidad, sobre todo, para peregrinos en bicicleta



CUESTA DE MOSTELARES

Clavijo y el tributo de las cien doncellas, siempre fueron parejos, emborronando miríadas de páginas. No sé si a estas alturas se podrán aportar muchas novedades a una u otra leyenda, pero por ser tópicos en la historiografía del Camino, bueno será desempolvar recuerdos y, con ese único propósito, pongo manos a la obra.

El tributo de las cien doncellas, tanto si fue real como mítico, es el reconocimiento residual de la supremacía ejercida por el emirato cordobés sobre el reino astur durante las primeras centurias de la alta Edad Media.

Debemos retroceder al siglo VIII. El año 783 Mauregato, hijo bastardo de Alfonso I, se sienta en el trono asturiano contando con la ayuda y patronazgo de Abdu-r-Rahmán I de quien se hace tributario comprometiéndose al pago anual de cien doncellas cristianas. Curioso tributo en una época que, es de suponer, no habría exceso de mujeres en el reino cristiano, cuanto menos de doncellas y ni siquiera de hombres. Pero eso se nos dice.

Los sucesivos reyes astures cambalachean con el moro, mutan, transmutan y hacen, en ocasiones, oídos sordos siendo frecuentes los trueques de dineros por doncellas y de doncellas por espadas.

Fue el caso que, reinando en Al-Andalus Abdu-r-Rahmán II y en Asturias Ramiro I, los naturales del entorno de la actual Simancas hubieron de entregar siete de las cien doncellas y no se les vino a mientes idea más brutal que cortarles las manos a las siete con el piadoso fin de que los moros las repudiasen. "*Si mancas*" son, no las querrán, debieron pensar aquellos padres y novios en su rústica simplicidad.

Molestos los musulmanes por la burla, como no podía ser menos, presentaron batalla a los cristianos en el lugar de Clavijo. Siendo estos menores en número, y bastante peor pertrechados, acudieron al cielo en demanda de ayuda y, estando durmiendo el rey Ramiro, se le apareció Santiago en sueños augurándole una gloriosa victoria, como así fue, pues el propio apóstol, no confiando mucho en la estrategia militar de sus devotos, se puso al frente de las tro-

Clavijo, cien doncellas y un Doto



Idealización califal.



Cuadro de Las Cien Doncellas,
en la iglesia de Santa María,
de Carrión de los Condes.

pas sobre un blanco corcel y dio ejemplo de cómo repartir mandos y descabezar infieles.

El rey Sabio se hace eco de este hecho en su Crónica: *“E los moros quando sopieron aquello, allegaronse todos en uno contra éste; fueron muchos e demás e hovieron con él su batalla en un lugar que dicen Alvella, e los Christianos hovieron lo peor de la batalla: e fueronse venciendo e tornando las espaldas poco a poco a los moros, fasta que llegaron a un collado a que dizen Clavijo e tomoles allí la noche... e haciendo sus oraciones adurmiose el Rey Don Ramiro, e vino a él el Apóstol Santiago...”*

Y prueba fehaciente del acontecimiento lo tenemos en el museo del cercano monasterio de Cañas donde se muestran unas herraduras perdidas por el caballo del apóstol en la citada batalla. Otros las dicen recogidas por el caballero don Diego López de Haro en la batalla de Las Navas de Tolosa, donde también peleó Santiago a favor de las tropas cristianas. En cualquier caso las herraduras se certifican como pertenecientes al caballo de Santiago.

La primera memoria de esta batalla, de donde la tomaría Alfonso X para su Crónica, se la debemos al obispo don Rodrigo Jiménez de Rada como aparece en su *Cronicón de las cosas sucedidas en España o Historia gothic*, sin que ningún otro historiador cristiano o árabe haga alusión a este acontecimiento, en los 400 años anteriores. Posiblemente estemos ante una mera escaramuza de las muchas habidas entre los dos bandos y la noticia de don Rodrigo Jiménez de Rada apunte, bien a la mitificación de las dos contiendas habidas en las cercanías de Albelda a mediados del siglo IX, bien a una consciente manipulación del propio historiador, exaltado por la victoria

de Las Navas de Tolosa de la que él fue principalísimo artífice y promotor:

En cualquier caso, sucedido o inventado, el triunfo de las tropas cristianas en Clavijo fue de mucho provecho como se verá. El pueblo, gracias a esta victoria, se vio libre del vergonzoso tributo doncellil a que los había sometido la debilidad de la corona astur, aunque como contrapartida hubo de caer en otro, pues no en balde es el pueblo peche-ro y a él corresponde el pago de las gabelas.

Así se instituyó el Voto a Santiago, compromiso adquirido por Ramiro I de Asturias, heredado después por el reino leonés y finalmente por el de Castilla.

En lo espiritual, este Voto reconocía de facto a Santiago como patrón de las Españas. En lo material, se convertía en un demoleedor impuesto para los ya esquilados bolsillos del pueblo. A las aportaciones hechas a la Iglesia, en concepto de diezmos y primicias, se añadía un nuevo diezmo, sobre las cosechas y vendimias, que había de pagar el campesinado de los reinos hispanos a la iglesia catedral de Santiago. El clero y la nobleza, por no doblar el espinazo en menesteres tan groseros, quedaban al margen de estas minucias.

Las Cortes de Cádiz abolieron el Voto, y cuantos privilegios a él atañían, en 1812. Durante la Guerra Civil española, fue reinstaurado y la dictadura lo hizo suyo, aunque solo con las consecuencias simbólicas, que hoy vemos, de la ofrenda, por parte del Jefe del Estado o un representante suyo, a la catedral de Santiago el día 25 de julio.

Quiero terminar este artículo con un desenlace del tributo de las cien doncellas distinto al arriba descrito. En la portada sur de la iglesia de Santa María de Carrión de los Condes unas cabezas de toro nos refrescan la memoria acerca del legendario suceso. Aquí no hubo intervención jacobea, ni episodios bélicos con caballeros de relucientes armaduras enfrentados. La imaginación popular fue más austera en las formas y razonable en los hechos.

Llegados los moros a la vega del Carrión para cobrar el tributo, las doncellas que iban a ser entre-

gadas, se arrodillaron en tierra y oraron fervorosamente a la Madre de Dios. María, protectora excelsa, incapaz de desamparar a quien acude a ella en demanda de ayuda, envió una manada de toros que por allí pastaba, con tanta fiereza y probada bravura, que desbarataron y pusieron en fuga al contingente musulmán sin que jamás osaran volver ni por doncellas ni por casadas, dando al olvido el vergonzoso tributo.

Las agradecidas vírgenes alzaron en el lugar una iglesia llamada Nuestra Señora de la Victoria, en testimonio de este suceso. Hoy a la iglesia se la conoce también como Nuestra Señora del Camino por estar a pie de Camino en la localidad de Carrión de los Condes.

Texto y fotos:
GREGORIO MARTÍNEZ.



Las cabezas de toro en la portada sur de la iglesia de Santa María, de Carrión de los Condes, recuerda la liberación de las doncellas.



Cuando llegué a Santiago de Compostela el 14 de julio del pasado año, pensé que no sería aquella la última vez que recorría el camino, pero a mi edad no podía hacer proyectos a corto ni a largo plazo.

Sabía las dificultades que hay que superar porque el Camino de Santiago no es un Camino cualquiera como pueden ser otros de distintas rutas que conducen de unas ciudades a otras, pasando por pueblos y atravesando ríos y montañas. Este tiene un sentido especial que no soy capaz de entender ni puedo explicar con palabras.



La historia nos dice que han caído grandes imperios y se han experimentado grandes cambios en la humanidad a través de los tiempos. Hay una frase de un eminente psiquiatra que dice en un texto publicado por él que *“la vida es cambio y el cambio es vida”*. Estos cambios son verdad y están a la vista del progreso que estamos viviendo en la actualidad. Hay un dicho refiriéndose a casos concretos *“que no hay bien ni mal que cien años dure”*. Todo es cambiante y tiene alteraciones, sin embargo el Camino de Santiago se mantiene vivo, con más o menos afluencia de peregrinos a pesar de los años transcurridos desde el siglo IX en que fue la aparición de los restos del apóstol Santiago.

En esta larga singladura le han, o le hemos, recorrido millares y tal vez millones de peregrinos de todo el mundo, y cuando se está pisando la huella que dejaron aquellos peregrinos se siente en el corazón algo especial y da lugar para reflexionar sobre el sentido de la vida y hacer muchas preguntas que, tal vez, no tienen respuesta.

¿Cuál es la razón de que el Camino de Santiago no cambie cuando han cambiado tantas cosas e incluso aumente la concurrencia? ¿De dónde han venido o de dónde vienen estos peregrinos? ¿Qué motivos les ha impulsado para tomar esta decisión dejando a la familia y a su país? ¿Con qué intención vienen o han venido? ¿Qué pretenden encontrar al final y durante el recorrido? ¿Por qué algunos repiten tantas veces llegando, incluso, de países lejanos?

Además de estas interrogantes se pueden hacer otras muchas preguntas, pero nos quedaríamos sin saber la respuesta. Supongo que el que lo recorre por primera vez, a pesar de la información que pueda tener a través de las guías, está en un mundo desconocido: sabe el nombre de los pueblos y la distancia que hay entre ellos, pero no sabe las dificultades y emociones de distinto signo que puede encontrar en el recorrido. Me pasó a mí la primera vez: a pesar de la información que tenía y sabiendo incluso los problemas, siempre se encuentran dificultades y cosas desconocidas. A pesar de todo yo no me resisto a quedarme en casa y me arriesgo a enfrentarme con esas dificultades y a las que se puedan presentar durante el recorrido.

En esta ocasión el apóstol me ha puesto el listón tan alto que no he podido superar la prueba porque me tuve que retirar en Sahagún por causa de una tendinitis. En momento tan difícil se me presentó el Ángel de la Guarda en las personas de Marta y Juanjo, dos jóvenes que me ayudaron a salir del apuro, a los que nunca olvidaré. Estos detalles no se pueden pagar con dinero porque no tienen precio.

SANTIAGO NIETO PÉREZ. Peregrino de 85 años.



EL TRÍPTICO DE San Antón

del Museo Nacional de Lisboa



PRIMERA
PARTE

Dado el interés que suscitó el estudio que se presentó en estas páginas el año pasado, a propósito de dos cuadros del Bosco, en los que aparecían sendos peregrinos, y aprovechando la oportunidad, no merecida, que me ofrece la revista Hito, quiero compartir con vosotros una serie de conocimientos y reflexiones que pueden ser de interés y que, a la vez, tienen que ver con el Camino de Santiago. A saber, en este caso, el famoso tríptico de San Antón que se encuentra en el Museo Nacional de Arte Antiguo de Lisboa. El cuadro, como veréis, encaja perfectamente en nuestra proyección cultural, en tanto que el tema central es, nada más y nada menos, que uno de los santos íntimamente

asociados a la peregrinación y al Camino: no en vano en Castrojeriz aún resisten las ruinas de un monasterio dedicado a él. Además tiene que ver con la famosa enfermedad del ergotismo, que también aparece presentada de forma críptica en esta pintura. Vista, pues, la relación que este santo y esta dolencia tienen con el Camino de Santiago, me parece propio y adecuado saborear detalladamente esta obra de arte que, a pesar de las apariencias, tiene para nosotros, los peregrinos de hoy, un contenido más edificante de lo que pudiera parecer a simple vista.

Debemos comenzar diciendo que el Bosco, en sus cuadros acerca de los santos, rara vez describió las proezas milagrosas y los martirios especta-

culares que tanto fascinaban en las postrimerías de la Edad Media. Así pues, no es habitual que aparezcan representados santos heroicos, sino eremitas que meditan con serenidad en medio de la naturaleza. Se trata más bien de personajes que, fieles a la “Imitación de Cristo”, obra de gran predicamento en aquel entonces, reflejan el ideal monástico de una vida dedicada a la mortificación de la carne, a la plegaria y a la meditación. Podríamos incluso afirmar que en pocas obras como en esta de San Antón, que vamos a analizar, se han plasmado de forma tan vívida y minuciosa las vicisitudes de la vida espiritual.

Sin duda ninguna, al igual que nosotros, el Bosco tuvo que acudir a “Las vidas de los Santos Padres” y a la “Leyenda Dorada” para poder extraer todos los pormenores que luego habían de ser representados. Gracias a estos escritos sabemos que San Antón, (s. III-IV), pasó la mayor parte de su vida en el desierto de Egipto, donde se vio tentado y asediado continuamente por el Demonio. En una ocasión, tal como aparece representado en la parte posterior del postigo derecho de esta obra, el santo fue abatido por una horda de diablos que lo golpearon y lo arrojaron por los aires. Después, el mismo Satán se



presentó bajo la apariencia de una reina hermosa y piadosa (postigo derecho del tríptico) que intentó atraerle con supuestas obras de caridad para luego seducirlo, cosa que no consiguió.

Hasta aquí hemos hecho un bosquejo rápido de su vida para situarnos. Ahora recorreremos el tríptico desmenuzando las escenas y buscando en los detalles el contenido moralizante que subyace bajo todas las obras de este autor.

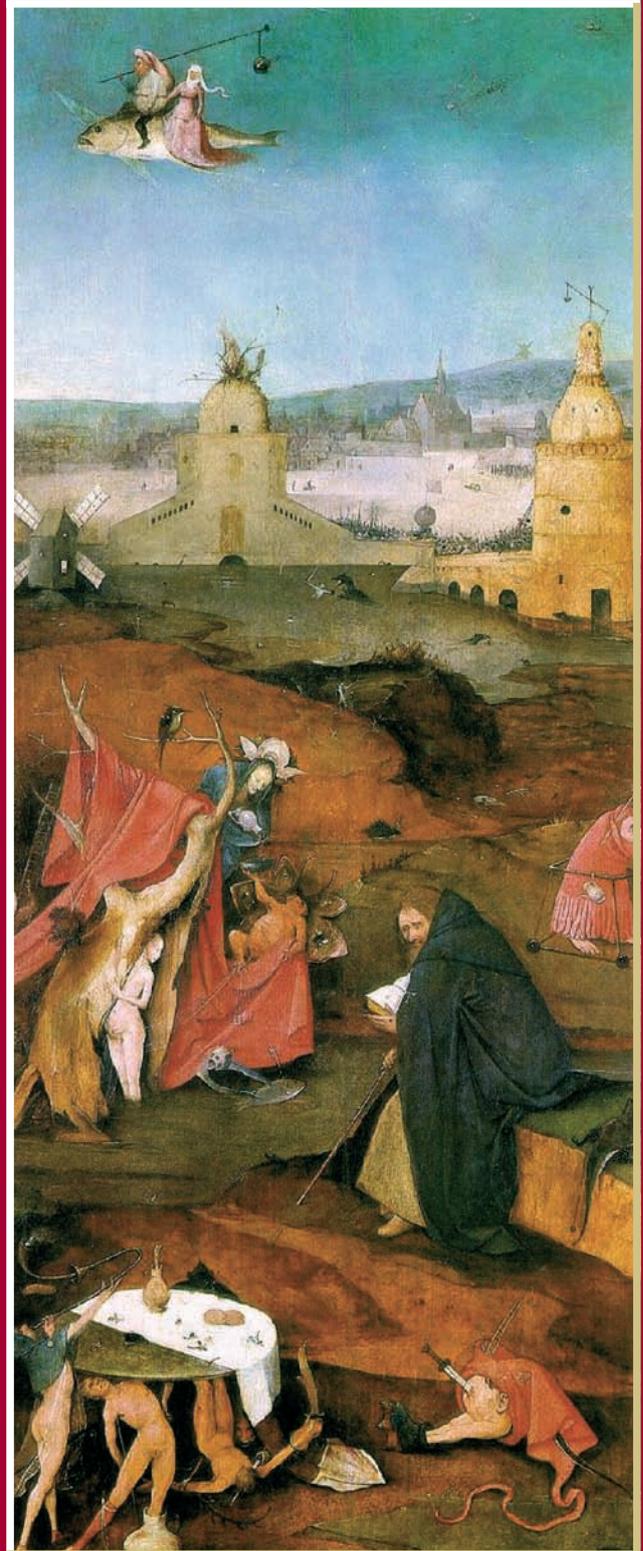
Si nos adentramos en el postigo izquierdo, observaremos el momento en que San Antón es conducido inconsciente a través de un puente por dos frailes de la Orden, a los que acompaña otro personaje



cuyo rostro resulta conocido al haber aparecido en otros cuadros, por lo que, según algunos críticos, bien pudiera ser el autorretrato del Bosco. Justo encima de esta escena observamos a San Antón en el cielo arrasado por demonios y rodeado de monstruos que zumban a su alrededor como insectos furiosos. Todo ello se adapta perfectamente a las fuentes escritas; pero, además, el Bosco quiso enriquecer los relatos oficiales con un caudal de detalles fruto de su inabarcable imaginación. Y así, debajo del puente, otros tres personajes grotescos parecen leer un documento, mientras un ser híbrido, que anda sobre patines, lleva una carta en el pico. Un poco más allá otro grupo de demonios, que cubren sus deformes cuerpos con capas, caminan hacia una figura masculina que está arrodillada y cuyo cuerpo forma el tejado y la entrada de un an-

tro que probablemente sea un burdel, a juzgar por el rostro femenino que asoma solícito por una de las ventanas. Una vez más toma forma aquí el pecado de la lujuria, al que tanto fustigó el autor y que, junto con el de la avaricia, eran los más execrables de todos los pecados capitales en esta época, entre otras cosas porque se creía que el primero de ellos, la lujuria, fue con el que se estrenaron Adán y Eva tras ser expulsados del Paraíso.

Esta evocación de un mundo corrupto y hediondo se puede observar igualmente en el ala derecha, donde el Bosco relata el tema de la reina endemoniada. La regia dama se encuentra dentro de un río de aguas oscuras y putrefactas, aparenta cubrir su sexo con falsa modestia y está rodeada de una corte infernal. San Antón aparta su mirada de este grupo obscuro y la dirige hacia nosotros, mientras sostiene en sus manos un libro de sagrada lectura con el que intenta hacer frente a la tentación. No muy lejos de él se encuentra una mesa semicubierta por un mantel que ofrece viandas y vino, y bajo ella unos seres humanos, cuya desnudez hace referencia a su pecado; esclavizados y mortificados, nos transmiten las secuelas que deja otro de los pecados capitales: la gula.



Llegados a este punto y habiendo analizado los postigos del tríptico, dejamos para el número siguiente de la revista el análisis del tablero central. Así que, hasta pronto.



ALFREDO ÁLVAREZ DE PRADO



NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES



ESTO ES LO QUE HICIMOS...

Del 3 al 15 de julio numerosos socios viajaron a **Canadá**, visitando las **Cataratas del Niágara**, las ciudades de **Toronto, Ottawa, Quebec, Montreal**, y varios **parques nacionales**. (Más información en página 37, "Viaje a Canadá").



Del 11 al 14 de julio se celebró el **Curso de Verano** co-organizado por las Universidades de León y Burgos "**EL CAMINO DE SANTIAGO. Una mirada múltiple al patrimonio jacobeo moderno y contemporáneo**", del que fueron directores D. EMILIO MORAIS VALLEJO-Universidad de León y D. LUIS MARTÍNEZ GARCÍA-Universidad de Burgos. Tuvo lugar en la Colegiata de San Isidoro de León y el día 13 en el Hospital del Rey, sede de la Universidad de Burgos y en nuestra propia ciudad. Al mismo se inscribieron distintos socios de nuestra Asociación.

El **jueves 21 de julio**, en la **iglesia de la Merced**, a las **20,30 horas**, en conmemoración del 4.º Centenario del fallecimiento de Tomás Luis de Victoria, "*El Camino en Castilla y León*", y "*Arte Orgánica*" –Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León– organizó un concierto, bajo el título "**Versa est**" (transformarse), en el que fueron recreadas escenas de la biografía del compositor, corriendo la interpretación musical a cargo de la agrupación vocal "**La Colombina**".



ACTOS EN TORNO A LA FESTIVIDAD DEL APÓSTOL SANTIAGO

DOMINGO 24 DE JULIO.

A las **12, 13 y 19 horas**, desde la Plaza de San Juan hasta el Arco de San Martín, abiertos a todo el público, hubo **recorridos guiados por el Camino de Santiago**, en los que se contó con la colaboración de la Asociación de Guías Oficiales de Turismo de Burgos.

A las **20 horas** en el *Salón Rojo del Teatro Principal*, se realizó la entrega del **Premio HITO JACOBEO 2011** a la **Radio Televisión de Castilla y León**. Tras el acto, al que acudió el concejal de cultura del Ayuntamiento de Burgos, D. Fernando Gómez, hubo un **concierto de música** por el grupo **“En clave de sax”**.



El premio, entregado a la RTVCyL, fue recogido por Faela Sainz, coordinadora de Contenidos del citado medio, que viajó a nuestra capital acompañada por la directora del programa *Te lo cuento en el Camino*, Rosana Alonso. Con este premio la Asociación reconocía la amplia cobertura dada durante el Año Jacobeo, con la puesta en marcha de programas específicos: *Camino de Leyenda*, reportajes especiales sobre el Camino en Castilla y León en los servicios informativos de fin de semana, o *Las voces del Camino*, microespacios en los que los protagonistas eran los propios peregrinos.

LUNES 25 DE JULIO.

FESTIVIDAD DEL APÓSTOL SANTIAGO, EL MAYOR



A las **13, 18 y 19 horas**, desde la Plaza de San Juan hasta el Arco de San Martín, abiertos a todo el público, hubo **recorridos guiados por el Camino de Santiago**, en los que se contó con la colaboración de la Asociación de Guías Oficiales de Turismo de Burgos.

Al **mediodía**, en el altar mayor de la **Catedral** de Santa María, se celebró una **Misa solemne**, armonizada por la **Coral Vadillos** y el **quinteto de cuerda “Divertimento”**. A la eucaristía asistieron el concejal de cultura del Ayuntamiento de Burgos, D. Fernando Gómez, y el vicepresidente 2.º de la Diputación

Provincial, D. José María Martínez.

A las **20 horas**, en el **albergue municipal** de peregrinos, en la “Casa de los Cubos”, tuvo lugar la tradicional **cena de hermandad** compartida entre socios y peregrinos.



MARTES 26 DE JULIO

A las **11 horas**, en la **Sala de Juntas del Rectorado de la Universidad de Burgos** se presentaron las **Actas** correspondientes a las conferencias que se desarrollaron en el **Curso de Verano 2010** “*El Camino de Santiago: Historia y Patrimonio*”.

A las **20,30 horas**, en la **iglesia del Hospital del Rey**, nuestra Asociación copatrocinó un concierto de música a cargo del “**Trío de Uruña**” –Luis Delgado, César Carazo y Jaime Muñoz– con un repertorio titulado “*Resonancias del Camino*”. (Más información sobre los actos de la festividad de Santiago en páginas 33 a 35, “*Devenires jacobeos*”).

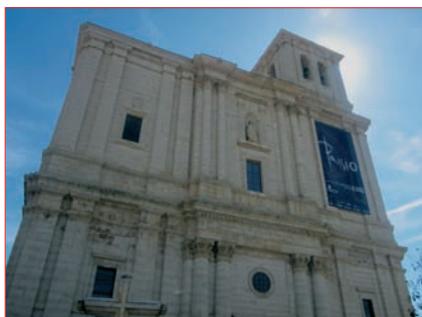


El **jueves 4 de agosto** hubo una reunión informal en Briviesca entre el presidente y el secretario de la Asociación, con el presidente de la Casa de Europa, D. José Sagredo, y varios componentes de la Junta Directiva de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Briviesca-La Bureba, encabezados por su presidente, D. José Luis Trespaderne, para perfilar actividades conjuntas.

El **lunes 8 de agosto** recibimos en el albergue municipal a un **grupo de discapacitados**.

Los días **13, 14 y 15 de agosto**, visitaron nuestra ciudad varios miembros de la **Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Cádiz**, que realizaron varios tramos del **Camino francés**. En alguna de sus visitas a monumentos de nuestra ciudad fueron acompañados por el presidente de la Asociación.

El **sábado 10 de septiembre** realizamos una excursión para visitar las **exposiciones** sobre el tema **PASSIO** de la serie de **Las Edades del Hombre**, que se desarrollan en las localidades vallisoletanas de **Medina de Rioseco y Medina del Campo**. Asimismo visitamos **Uruña** –villa del libro– y una bodega en **Rueda**.



El **sábado 24 y el domingo 25 de septiembre**, tuvo lugar en nuestra ciudad el tradicional **Encuentro de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago**, con diversos actos. (Ver reseña en página 5).



...Y ESTO LO QUE HAREMOS, DIOS MEDIANTE

La tarde del **viernes 7**, el **sábado 8** y el **domingo 9 de octubre**, efectuaremos una marcha por el Camino de Santiago en **O Cebreiro**. Podremos visitar las localidades de **Villafranca del Bierzo** y **Lugo**.

El **martes 18 de octubre**, a las **16 horas**, visitaremos la exposición **ROMANORUM VITA. UNA HISTORIA DE ROMA** que, organizada por la Obra Social "La Caixa", en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos, se encuentra instalada en la carpa instalada en la Plaza de España. (*Apuntarse desde el miércoles 5 de octubre*).



El **sábado 12** y el **domingo 13 de noviembre** se realizará el tradicional **Encuentro de Hospitaleros Voluntarios** del albergue municipal de peregrinos de la ciudad de Burgos.

Desde la **tarde del viernes 2** al **martes 6 de diciembre** realizaremos una **excursión a Lisboa** y lugares próximos a la capital portuguesa. (*Apuntarse desde el miércoles 26 de octubre*).



"Tú eliges, tú decides", en Caja de Burgos (Banca Cívica), la Obra Social para el año 2012.

Gracias por tu elección, gracias por tu decisión, gracias por apoyar nuestro **PROYECTO CULTURAL** para el año 2012, con el n.º 60.377.



CODEX CALIXTINUS

SANTIAGO CORRAL

¿Qué es un códice? La palabra deriva del caldeo *caudex* ('tabla') y de este al latín *caudex, -icis* ('tronco') que se contrajo en *codex*, nombre que dieron los romanos a la tablilla de cera o de madera encerada para escribir. Los códices son libros escritos a mano, manuscritos, realizados en el periodo que va desde finales de la Antigüedad preclásica hasta el fin de la Edad Media.

El códice queda conformado por un conjunto de hojas rectangulares de pergamino o de papiro (o alternando ambos materiales) que se doblan formando cuadernillos para escribir sobre ellos, y que se protegen mediante una encuadernación; estos cuadernillos, al unirse a través de la costura, constituyen el códice completo. Los cuadernillos se denominaban de distintas maneras por los romanos según el número de hojas contenidas antes de doblarlas. Como lo regular es que se formaran cuatro (ocho dobladas) ha quedado el nombre de cuadernos (*quaterni*) para designar los ejemplares pequeños aunque dispongan hoy de mayor número de páginas.

El Papiro se utilizó desde el siglo IV a.C., principalmente en Egipto, pero comenzó a perder importancia a partir del siglo II d. C. debido a la competencia del pergamino. El pergamino, conocido desde el s. II a.C., y del que se cree originado en la ciudad de Pérgamo, que le da el nombre, no era más barato que el papiro, puesto que para hacer un documento debían sacrificarse un gran número de animales, pero en contra era menos quebradizo y resistía mejor el paso del tiempo. Por cuestión práctica y por razones técnicas –mayor facilidad para encontrar un texto, para conservarlo y custodiarlo, ...–, desde el s. IV, se fueron sustituyendo los rollos que se usaban anteriormente para guardar documentación por los códices. A partir del siglo VI el códice fue ganando aceptación hasta culminar en el renacimiento carolingio del siglo VIII, cuando muchos documentos en rollos que no fueron transcritos al pergamino se perdieron para siempre.

El **Codex Calixtinus** o **Códice Calixtino** es un importante manuscrito iluminado que data de mediados del siglo XII. Su autoría se ha atribuido al monje del Poitou, Aymeric Picaud, aunque es más que probable obra de la Escuela catedralicia compostelana bajo la supervisión del arzobispo Diego Gelmírez. Contiene consejos, descripciones de la ruta y de los monumentos, así como de las costumbres locales de las gentes que vivían a lo largo del Camino; sermones, milagros y textos litúrgicos relacionados con el Apóstol Santiago; y es una especie de guía para los peregrinos que seguían el Camino de Santiago en su viaje a Compostela.

Este documento, que se conservaba en la Catedral de Santiago de Compostela, desapareció el pasado 5 de julio de 2011 de la cámara blindada donde estaba custodiado junto con las obras más valiosas del archivo.

La compilación que conocemos como *Liber Sancti Iacobi* fue redactada en distintas épocas, de forma independiente, y podría estar ya configurada hacia el año 1140. El *Liber Sancti Iacobi* representa el contenido del libro, del que salieron varios manuscritos, el más notable de los cuales es el *Codex Calixtinus*. Este Códice fue copiado por al menos cuatro manos, dos de ellas muy similares, conociéndose al autor principal con el nombre de Scriptor I.

El manuscrito original constaba de 27 cuadernos, divididos en cinco libros y dos apéndices, con un total de 225 folios de pergamino escritos en las dos caras, con un tamaño de 295 x 214 mm. Salvo excepciones, el texto es siempre a una columna, con 34 líneas por página.



Folio	Numeración antigua	Libro	Título en latín	Descripción
f. 1 - 2v f. 2v - 139 f. 139v - 155v f. 156 - 162v		Libro I Libro II Libro III	Anthologia liturgica De miraculi sancti Jacobi Liber de translatione corporis sancti Jacobi ad Compostellam	Carta del papa Calixto II Libro de las Liturgias Libro de los Milagros
f. 163 - 191 f. 192 - 213v f. 214 - 219v f. 220 f. 221 - 225	f. 1 - 29 (volumen separado) f. 163 - 184v f. 185 - 190v f. 191 f. 192 - 196	Libro IV Libro V Apéndice I Apéndice II	L'Historia Karoli Magni et Rotholandi Iter pro peregrinis ad Compostellam	Traslación del cuerpo a Santiago Conquistas de Carlomagno Guía del Peregrino Contiene obras polifónicas (desaparecido) Es posterior a la redacción original del manuscrito

Libro V - Guía del peregrino (Iter pro peregrinis ad Compostellam)

En él se presentan los lugares que debían visitarse a lo largo de la ruta, advirtiendo al viajero de los peligros que encontraría en el camino, asimismo describe la ciudad de Santiago y su catedral con detalle. Queda dividida en varios capítulos:

Folio	Capítulo	Contenido
192 [163] 192-192v [163-163v] 192v [163v] 192v-193v [163v-164v] 193v [164v] 193v [164v] 193v-194v [164v-165v] 194v-197v [165v-168v] 197v-207 [168v-178]	Capítulo I Capítulo II Capítulo III Capítulo IV Capítulo V Capítulo VI Capítulo VII Capítulo VIII	Argumento del Santo Papa Calixto e índice de los 11 capítulos De los caminos de Santiago De las jornadas del camino de Santiago (Calixto, Papa) De los nombres de los pueblos del Camino de Santiago De los tres hospicios del mundo De los nombres de algunos que repararon el camino de Santiago. (Por Aimerico) De los buenos y malos ríos que se hallan en el camino de Santiago. (Calixto, Papa) De los nombres de las tierras y de las particularidades de las gentes que se encuentran en el Camino de Santiago De los cuerpos de los santos que descansan en el camino y que deben ser visitados por los peregrinos. Empieza el martirio de San Eutropio, obispo de Saintes y mártir
207-212v [178-183v]	Capítulo IX	Del carácter de la ciudad y de la basílica de Santiago, apóstol de Galicia. (Calixto, papa, y Aimerico, canceller) Apartados: De las iglesias de la villa De la medida de la iglesia De las ventanas De los pórticos De la fuente de Santiago Del paraíso de la ciudad De la puerta septentrional
207-212v [178-183v]	Capítulo IX	De la puerta meridional De la puerta occidental De las torres de la catedral De los altares de la catedral Del cuerpo y del altar de Santiago Del frontal de plata Del ciborio del altar del Apóstol De las tres lámparas De la dignidad de la iglesia de Santiago y de sus canónigos De los canteros de la iglesia y del principio y fin de su obra De la dignidad de la iglesia de Santiago
212v-213 [183v-184] 213-213v [184-184v] 213v [184v]	Capítulo X Capítulo XI	Del número de canónigos de Santiago De cómo deben ser acogidos los peregrinos de Santiago Fin del quinto libro del apóstol Santiago



LAS PEREGRINACIONES JACOBEAS

en el devenir religioso burgalés

1

Destruida por Almanzor la pequeña basílica compostelana de finales del siglo IX, solamente quedó intacta la tumba del apóstol Santiago tras la horrenda incursión musulmana.

Esta es la razón de que, sobre las ruinas de aquella, el obispo Peláez encargara la construcción del nuevo templo catedralicio, que allí se yergue airoso todavía.

En el año 1105 consagró las capillas de la girola, y tres de las del crucero del mismo, el obispo Gelmírez poco antes de que una insurrección popular dañara todo lo edificado hasta entonces y, una vez reanudadas las obras, prosiguieron hasta el año 1128, en que se dieron por

terminadas, aunque todavía quedaba por hacer el magnífico Pórtico de la Gloria. Las adiciones y reconstrucciones abarcarían, sin embargo, hasta la época barroca, pero sin afectar a la estructura general del referido templo. Pero, a partir ya de su erección, el sepulcro del Santo Apóstol, que allí se conserva, a una con el de Jesús en Jerusalén y los de los apóstoles, San Pedro y San Pablo, en Roma, que ya lo eran, quedó convertido en uno de los centros más destacados de peregrinaciones de la cristiandad entera.

Prácticamente, todas las vías de comunicación, existentes a la sazón, sirvieron para acceder hasta el lugar del sepulcro del santo de Compostela y, por las mismas, llegaban gentes de toda condición social, desde reyes, magnates y obispos, hasta comerciantes artistas y mendigos.

Estos tales solían hacer su peregrinaje a pie o a lomos de caballería, pero motivados a impulsos de una fe ardiente, si bien no faltaban quienes también se alistaban a la realización de tan costosa empresa motivados por móviles bastardos y aventureros, como los de asaltar y zaherir a cuantos peregrinaban de buena fe.

Entre los fieles, que acudían a Compostela, los francos constituían un gran porcentaje, siendo el camino que ellos recorrían habitualmente y que, por lo mismo, unía los Pirineos con Galicia, el que vino a denominarse el «Camino Francés», para pasar a erigirse más tarde como el «Camino de Santiago» por antonomasia.



Roncesvalles.



Pila bautismal del siglo XII de la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Calle de Redecilla del Camino. Una de las más bellas y elegantes del románico español y, sin duda, la mejor de todo el Camino Jacobeo.

Este camino, a su paso por los Pirineos, era doble, por cuanto que, mientras que unas gentes entraban a la península hispana por Somport, otras lo hacían por Roncesvalles. Pero, una y otra ruta confluían a la entrada de Puente la Reina (Navarra), de suerte que, a partir de dicha ciudad, se continuaba hasta Santiago por una única calzada que, dicho sea de paso, estaba descrita en el firmamento por la vía láctea.

Por lo demás, ésta era la travesía que surcaba gran parte de la diócesis burgense puesto que, tras cruzar las tierras riojanas, penetraba por Redecilla del Camino, hasta llegarse a las de Palencia a su paso por el puente sobre el río Pisuerga en Itero del Camino, construido por Alfonso VI, no sin antes haberse adentrado en Burgos ciudad.

El acceso a ésta lo tenían los peregrinos por la calle de Las Calzadas, para proseguir por las de San Juan, la de Avellanos y la de Fernán González hasta desembocar en la Catedral. Luego éstos, continuando por dicha calle de Fernán González, seguían por la del Emperador y atravesaban el río Arlanzón por el puente

Malatos con dirección a los aledaños del referido puente el famosísimo hospital del Rey, levantado para atención de sus cuidados.

Por otra parte, dicho camino muy pronto se reveló como vehículo de beneficios sin cuento, tanto en lo cultural y artístico como en lo político y religioso.

Por lo mismo, nada tiene de extraño que, desde un principio, recibiera el apoyo de los reyes y también de las instituciones, preferentemente de los monjes cluniacenses, que, en un número crecido y patrocinado por los monarcas, se extendieron profusamente, venidos de Francia, por las tierras de la península.

Así se explica que, a lo largo del trayecto hacia Santiago y sobre todo en las principales ciudades y en los puestos más escarpados, fueran apareciendo instituciones hospitalarias, fundadas



San Juan de Ortega.



por reyes y órdenes religiosas, como decimos, y aún también por particulares, que dejaban en testamento alguna manda para socorrer a los peregrinos santiagoistas.

Y, a una con semejantes instituciones, que eran verdaderos centros de irradiación apostólica y pastoral, podían florecer igualmente iglesias y colegiatas, monasterios y ermitas.

Por lo que a la diócesis burgense se refiere al respecto, habrá que decir que el Camino Jacobeo, a su paso por su suelo, tuvo en el rey Alfonso VI un factor de primer orden. Tal es así que son muchos los hospitales y albergues, lazaretos y casas religiosas, los que se levantaron a la vera de dicha ruta y que comenzaron a dar señales de vida documentada a lo largo de su reinado.

En otro orden de cosas, hemos de advertir que el Camino Jacobeo supuso el mejoramiento de las comunicaciones.

Ejemplo palpable lo tenemos también en Burgos, en la persona de San Juan de Ortega, que, al igual que lo hiciera su maestro y también burgalés, Santo Domingo de la Calzada, en tierras riojanas, fue aquí constructor de puentes y senderos.

2

Pero el Camino de Santiago produjo en Burgos, además, todo un trastrueque que en el ámbito social y artístico, así como en lo cultural y litúrgico, e incluso en lo devocional.

En efecto, si nos paramos a pensar en el influjo social, caeremos pronto en la cuenta de cómo los reyes cristianos, ante la necesidad de consolidar los territorios conquistados a los musulmanes, no dudaron en conceder franquicias y privilegios a cuantos extranjeros quisieran establecerse en las ciudades de sus dominios, por cuanto que no todos los peregrinos completaban el itinerario de ida y vuelta.

De este modo, las antiguas villas, habitadas por agricultores y pastores empezaron a convertirse en auténticas ciudades en donde circulaba la moneda y se intercambiaban mercancías manufacturadas.

¿No podría ser ello una explicación de cómo la ciudad de Burgos, llegó a ser en el siglo XIII una de las principales potencias comerciales de la península, con el control de los puertos del Cantábrico?

A su vez observamos también que, en general, las ferias y los mercados, instaurados en el siglo XII, continuaron su marcha ascendente, aprovechando, sin duda, el influjo de visitantes que proporcionaba el Camino de Santiago.

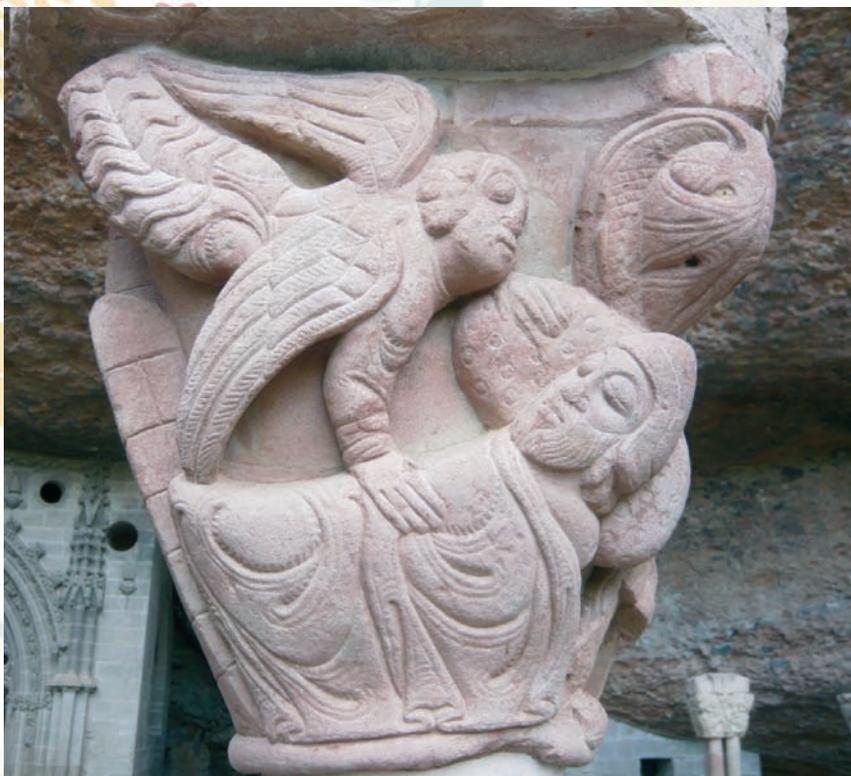
En cuanto a lo artístico, es bien sabido de todos que, a través de dicha ruta jacobea, se introdujeron técnicas arquitectónicas y escultóricas nuevas, lo mismo que obras de orfebrería, de esmaltes y de pintura. Todo lo cual tuvo lugar tanto en el período del románico como en la etapa del gótico, siendo dichas tácticas primordialmente de marcada influencias francesa.

De todo ello no nos faltan tampoco cuantiosos ejemplos de Burgos. Bastará con decir que obras de arte románico y gótico constituyen sencillamente todo un inmenso arsenal y que en no pocas de ellas se palpa, al decir de los técnicos y entendidos, «*la integración de lo foráneo con la personalidad propia, siempre muy acusada*».

Por lo que a la literatura se refiere, observamos igualmente que, a influjo del Camino Jacobeo, se llegó incluso al cambio de letra en la escritura, dando paso la visigótica a la carolina o francesa, y al empleo de galicismos, incluso en el hablar de nuestras gentes.

No nos olvidemos, al respecto, de cómo las visitas constantes de juglares y de teatros ambulantes, que, llegados desde allende los Pirineos, se encargaban de difundir la lengua lírica de Provenza, ni soslayemos tampoco la competencia que pronto empezarían a hacerles los «*juglares a lo divino*» del Mester de Clerecía, dedicados





Capitel. San Juan de la Peña.

a cantar las alabanzas de Dios y de los santos en lengua romance.

Pues bien, es significativo, a este propósito, cuanto afirma Fray Valentín de la Cruz, refiriéndose precisamente a la edad del medioevo: «*Burgos, Cabeza de Castilla, corte del rey y plaza del Camino de Santiago, era un mercado floreciente de libros, provenientes de los monasterios de la región y del extranjero*».

Y si nos fijamos en cuanto a lo que concierne a la liturgia y a lo devocional, no podemos por menos de hacer notar que, mientras que, a través del Camino Jacobeo, comienzan a florecer devociones a santos extranjeros, principalmente franceses como a San Roque, a San Martín de Tours, a San Nicolás de Bari, a San Jorge y a Santo Tomás de Canterbury (mártir y obispo este último, del que precisamente se conserva en la catedral burgense un magnífico relicario y cuya fiesta se celebra en la diócesis de Burgos el día veintinueve de diciembre), no poco también fue el auxilio y favor que dicho Camino Francés prestó a través, sobre todo, de los monjes de Cluny, al derrumbamiento casi total de nuestro

rico rito hispano, perdiendo así tan preciada herencia que nos legaron nuestro antepasados en la fe, para verse sustituido por la liturgia galo romana. Y de hecho fue precisamente en la ciudad de Burgos donde, tras de muchas y dolorosas resistencias, se efectuó tan duro como irreparable golpe.

Con todo, semejante influjo del Camino Jacobeo a su paso por Burgos a lo largo de la Edad Media tanto en lo social como en lo religioso, hay que reconocerlo hablando en sinceridad, fue, sin género alguno de duda, una de las circunstancias clave para que más adelante alcanzara en ambos aspectos el gran renombre e importancia que llegó a tener.

De igual modo no se puede olvidar que, tan ingente afluencia de peregrinos hacia la tumba de Santiago, también dejó en Burgos su impronta marcada en la rica y variada colección iconográfica del Apóstol que aun hoy, se puede admirar diseminada no sólo a la vera del Camino, sino incluso en los rincones de la diócesis burgalesa.

TEODORO UZQUIZA



Devenires jacobeos

Devenires jacobeos



Javier Lacalle, alcalde de la ciudad, visitó en el mes de julio las instalaciones del albergue municipal de la Casa de los Cubos. Le acompañó el concejal de Cultura y Turismo Fernando Gómez, un entusiasta del Camino con experiencia adquirida durante los años en los que estuvo al frente de la alcaldía de Atapuerca. Fueron recibidos, a su llegada, por el Presidente de la Asociación y varios miembros de la Junta Directiva. A la entrada mantuvieron una conversación distendida sobre experiencias y lugares del Camino con un grupo de peregrinos recién llegados que esperaban a la puerta del albergue para alojarse.



Después hicieron un recorrido por las distintas plantas del albergue, conociendo de primera mano las instalaciones, mantenimiento, mejoras y actividad diaria de la acogida a los peregrinos, así como la sede de la Asociación ubicada en el segundo piso del edificio. El señor Lacalle manifestó su satisfacción tanto por las instalaciones como por el trabajo que lleva a cabo la Asociación y el deseo de que entre Ayuntamiento y Asociación se siga en la actual línea de colaboración a fin de que el Camino de Santiago siga siendo el eje irradiador de cultura y potencial económico que siempre ha sido para la ciudad de Burgos.

Y entramos en los fastos de la festividad de Santiago, después de muchos años de olvido, día festivo por fin como corresponde a la comunidad autónoma que acoge el mayor número de kilómetros del Camino de Santiago en España.

En la víspera del día grande, hicimos entrega del premio Hito Jacobeo 2011 a la Radio Televisión de Castilla y León, en la persona de doña Faela Sainz, coordinadora general de contenidos del ente. El acto tuvo lugar en el Salón Rojo del Teatro Principal con asistencia de numeroso público burgalés que quiso estar presente en el acto.

Se tuvo en cuenta, para la concesión del premio, la amplia programación divulgativa sobre el Camino de Santiago a lo largo del año 2010, con programas tales como “Camino de Leyenda”, “Te lo cuento en el Camino” o “Las voces del Camino”, además de reportajes especiales sobre el



Camino en Castilla y León en los servicios informativos de fin de semana

A continuación, los asistentes disfrutaron de un concierto a cargo del grupo “En Clave de Sax”.



El 25 de julio lo conmemoramos asistiendo a una misa solemne en el altar mayor de la catedral armonizada por la Coral Vadillos y el quinteto de cuerda “Divertimento”. Por la tarde-noche ofrecimos una cena a los peregrinos que ese día pernoctaban en el albergue de la Casa de los Cubos, cena que compartieron con miembros de la Asociación que quisieron estar presentes en este acto como viene siendo habitual año tras año. Y que Santiago nos conceda la posibilidad de seguir en ello muchos más.

El último acto de estas actividades jacobeanas tuvo lugar el día 26 con la presentación de las actas del curso de verano en la Sala de Juntas de la Universidad de Burgos. El curso, recordemos, versó sobre ‘El Camino de Santiago: Historia y Patrimonio’.



Por la tarde, puso el colofón un concierto de música a cargo de ‘Trío de Ureña’, con un repertorio titulado ‘Resonancias del Camino’ que tuvo lugar en la iglesia del Hospital del Rey.

Quereamos hacer público reconocimiento, pues de castellanos es ser agradecidos, a nuestro socio, **D. José Pampliega de la Torre**, que durante años ha sido responsable del área de cultura en la Excm. Diputación Provincial de Burgos, por la colaboración llevada a cabo con esta su Asociación.

En el barrio de El Capiscol ha surgido una hermosa iniciativa. Dentro de las actividades formativas y culturales promovidas por el Ayuntamiento se ha creado un grupo de Actividad Formativa y Relacional denominada **Sala de Encuentro: Camino de Santiago**. Personas mayores, a quienes va dirigida la actividad, y sus moni-



toras, están al pie del cañón desde el pasado 1 de agosto y se dedican a informar y orientar a los peregrinos que entran en Burgos por ese barrio. Desde que comenzaron la actividad atienden una media que supera los 20 peregrinos diarios. Junto a planos de la ciudad, información sobre el albergue municipal de peregrinos y documentación jacobeana les ofrecen unos minutos de descanso, un vaso de agua y hasta unas agradecidas golosinas de chocolate, frutas y galletas. **Una acción encomiable** de la que se hace eco, en todos los idiomas, el libro de firmas del centro. Este invierno próximo organizarán unos cursos para preparar informadores con vistas al próximo año. Los hechos hablan por sí solos.



Y en el luctuoso apartado de los que nos dejaron, un recuerdo muy especial para ti, **Carmen Castrillo**.

“Te nos fuiste en torno a la fiesta del apóstol Santiago.

Recuerdo hace unos meses cuando te llevé a la Residencia en la que te encontrabas un ramo de flores por encargo de la Junta Directiva en reconocimiento a tu apoyo y colaboración con esta tu Asociación, y noté en ti un grado de satisfacción y agradecimiento, porque en tu mirada y con tus gestos se te entendía todo.

Para nosotros, como para otras Asociaciones burgalesas: Amigos de la Universidad –de la que fuiste fundadora e impulsora–, la Casa de Europa, ... has sido una persona dinámica y emprendedora. Siempre recordaré con cariño tu plena disponibilidad, junto con tu marido Teodoro, para colaborar con las Juntas Directivas en cada momento y en distintas actividades, fundamentalmente en la preparación de la cena de hermandad con los peregrinos el día de Santiago. Has sido una socia participativa y colaboradora y por eso te quiero dar, en nombre de la Asociación, las gracias; hacen falta en el mundo muchas personas buenas como tú.

Que el apóstol Santiago te acompañe y te guíe en el nuevo camino que has emprendido, en la nueva vida que tú, como creyente, siempre confiaste. Siempre te recordaremos con cariño”.

JESÚS AGUIRRE

También gozan ya de la compañía de Santiago los familiares de socios:

Padre de **Miguel Ángel López Santaolalla**

Madre de **Feli Tejedor González**

Padre de **José Miguel Revenga Quintana**.

Por último, nuestro agradecimiento a los **hospitaleros** que durante el pasado trimestre han acogido a los peregrinos en el albergue municipal de la Casa de los Cubos.

Carlos Mendoza

Isabel de Celis

M.^a Lucila Moras

Julio Fuentes

Joaquín Navarro

Pedro García

José Luis Monzón

Nuria Frías

Sonia Castilla

Juan José Porras

Maribel Jiménez

Carmen Guerrero

Julita González



Libros sobre el Camino



Todos los días aparece algún libro de temática jacobea. En alguna ocasión he dicho que entre tanto libro alguno bueno hay, aunque la mayoría no tengan mayor interés que el del autor por ver puestas en letra de imprenta sus divagaciones. Hoy traemos aquí un libro con méritos propios para figurar en una biblioteca jacobea. Se trata de **El "Boom" del Camino en sus años oscuros (1961-1969)**.

Su autor, Fernando Lalanda, es un hombre del Camino con fuertes convicciones jacobea. Apenas le apuntaba el bozo cuando hizo su primer Camino, en 1971, y como él mismo dice *"quedó hechizado por esta gran aventura de occidente, en la que se siente plenamente implicado"* y podemos dar fe de ello quienes le conocemos.

Sin ser purista es defensor a ultranza del Camino y de sus tradiciones en el que

ve un inmenso caudal cultural siendo consciente, a un tiempo, del peligro que le acecha a causa de una desmedida y alocada modernización.

No es este el primer libro que publica (anda por ahí otro titulado "El juego templario de la Oca en el Camino de Santiago"), ni será el último pues ya tiene uno más en preparación sobre la peregrinación en la década de los '70.

El autor, en este libro, nos traslada a los años sesenta del pasado siglo, década de oscurantismo político, cultural y social para el país, propiciado por una dictadura que había convertido a España en una no muy clara "reserva espiritual de occidente" y defensora de unos dudosos valores cristianos.

Sin embargo, el Camino no decayó y, aunque imbuido de esas consignas patibularias, siguió su marcha ascendente propiciando leyes, normas, documentación y dedicación por parte de las autoridades.

Las 313 páginas del libro están repletas de datos extraídos de la ingente documentación que su autor ha ido acumulando a través de los años. Si la experiencia es un grado, arriada esa experiencia al coleccionismo discreto, pero continuado, permiten que el escritor pueda aportar datos que a ratos nos sorprenden, a ratos nos entretienen, pero siempre nos enseñan, misión principalísima de todo libro que alcanza los honores de la imprenta.

Pintorescos cánticos peregrinos, películas de argumento jacobeo siquiera sea cogido por los pelos porque interesaba al momento, carteles anunciadores, banderines al más genuino estilo scout germen de la Compostela, escenificaciones cuasi sacramentales, peregrinaciones ad hoc, tarjetas de peregrino, publicaciones y libros de contenido jacobeo, numismática, loterías, Santiagos "matarrojos", hasta una genuina correspondencia papal, impregnan las páginas de este libro, sin olvidar el dato anecdótico o la frase chispeante.

Retazos desconocidos de una época que para el Camino quizá no fue tan oscura como creíamos.

Un libro para hojear, ojear, consultar y entretener. Algo que no puede decirse de todos los libros.



VIAJE A Canadá

A comienzos de julio, siguiendo una parte de lo dicho por Séneca “...viajar y cambiar de lugar recrean el ánimo”, un numeroso grupo de socios de la Asociación cruzamos el charco los primeros días del mes de julio para recorrer la parte este de Canadá, un país de contrastes, bilingüe, con dos culturas y dos formas de vivir claramente diferenciadas: la inglesa y la francesa.

Comenzamos nuestro periplo en Toronto, donde tuvimos la suerte de encontrarnos, en su escapada a Canadá dentro de su viaje a los Estados Unidos de Norteamérica, con los amigos de la Casa de Europa frente al City Hall. Desde lo alto de la Torre de la CNN pudimos contemplar una panorámica de esta extensa ciudad que parece emular el ideal de construcción y vida americano, a lo Chicago y Nueva York.

En la capital canadiense, Ottawa, se respira el sabor inglés, tanto en las construcciones, muchas de ellas neogóticas, como en las for-



mas de vida. Una anécdota fue poder ver, como en Londres, el cambio de guardia frente al edificio del Parlamento. Casi coincidimos en nuestro recorrido con el circuito que estaban realizando los duques de Cambridge, Guillermo y Catalina, al Canadá, país que tiene como soberana a la reina Isabel II de Inglaterra.

La cosa cambió cuando nos adentramos en la provincia de Québec, la cultura es francesa; incluso en el lema de su escudo pervive el recuerdo a lo francés. Québec es como un pequeño joyero que evoca en su centro histórico un pueblecito de la Normandía.

Montreal, rejuvenecida por los Juegos Olímpicos, conserva también el recuerdo de lo francés. En el Ayuntamiento de la ciudad, el presi-



dente de la república francesa De Gaulle, en el año 1967, pronunció la célebre frase que le llevó a una invitación formal para abandonar el país. En el viejo Montreal tuvimos la oportunidad de ver una exposición que se encontraba en el *Musée Marguerite-Bourgeoys/Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours*, sobre el Camino de Santiago, un camino abierto e internacional.

Y, entre medio, pudimos ver ballenas, osos, parques naturales, localidades con encanto para vacaciones, como Mont-Tremblant, lugares paradisiacos para perderse unos días. Y es que los viajes son como los libros, se inician con cierta incertidumbre, y se finalizan con nostalgia. Este año hemos vuelto a compartir, aprender y disfrutar juntos en un lejano y bello país.



CRÓNICA

desde la Bureba

ETAPA DEL CAMINO DE SANTIAGO ENTRE BURGOS Y HONTANAS.

20 personas tomábamos la salida desde el Albergue municipal de Burgos, donde fuimos obsequiados por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, con una camiseta alegórica al Camino de Santiago, la cual nos vino muy bien para ponérsela seca y limpia al terminar la etapa.

Hasta Rabé de las Calzadas llegamos sin novedad y aprovechamos para tomar el almuerzo y un café en el bar donde nos regalaron una medalla de La Milagrosa, patrona del colegio de Monjas que allí hay.

Una vez repuesto las fuerzas nos encaramos con el siguiente tramo de la etapa y que nos llevó hasta Hornillos. Aquí aún llegamos frescos y qué bien nos hubiera ido a algunos de haber terminado aquí la etapa, pero aún nos quedaban diez km. hasta Hontanas, donde teníamos previsto terminar.

Unos cuantos peregrinos había en Hornillos, hasta el punto de que no había ya plazas en los albergues para pernoctar, por lo que algunos tuvieron que seguir hasta el albergue de San Bol o hasta Hontanas.

El calor unido a las dos cuestas que nos esperaban, fue haciendo de las suyas y nos fue pasando factura, hasta el punto de que tres de los peregrinos tuvimos que retirarnos sin llegar al final de la etapa prevista.



En Hontanas hay varios albergues y un buen menú de peregrinos por 9 € en el que incluía carne de ternera con patatas y que por cierto estaba buenísimo. Un lavadero de pies en la fuente hizo que pronto estuviéramos restablecidos del cansancio, justo antes de que empezara a caer una tormenta de agua que parecía se fuera a acabar el mundo.

Otra etapa más que ha caído y más cerca de llegar a Santiago de Compostela que estamos.

Un buen ambiente reinó entre todos y lo pasamos genial.

De paso decir que está abierto a todo el mundo que quiera apuntarse y realizar por etapas el Camino de Santiago, organizado por la Asociación de amigos del Camino de Santiago de Briviesca Bureba.

FESTIVIDAD DEL DÍA DE SANTIAGO.

El día de Santiago como ya es sabido se celebra la feria de los ajos, donde en la plaza Mayor de Briviesca se vende todo tipo y tamaño de este producto, así como

de cebollas y demás productos de la huerta.

Pero no es eso lo que nos ocupa, ya que también es el día que la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Briviesca Bureba, celebra su día de hermandad y sale a la plaza con una mesa donde se regalan guías y mapas del Camino de Santiago Vía de Bayona.



Además de darnos un paseo por los puestos de los ajos y cebollas y aún a pesar de haber menos gente que otros años, el interés mostrado por la gente en el conocimiento de esta Vía para realizar el Camino de Santiago tan injustamente olvidada durante tantos años, posiblemente por intereses políticos y económicos, está resurgiendo como Ave Fénix.

Se repartieron varias guías y varios mapas y la mayoría de las personas se paraban a hablar y preguntar por su dificultad, por el itinerario que lleva y por el interés, tanto paisajístico como cultural y sobre todo por las infraestructuras en forma de señalización y albergues.

La Vía de Bayona está perfectamente indicada y señalizada con las características flechas amarillas y con paneles informativos a la entrada de cada localidad, en la zona





de las comarcas burgalesas de Treviño y La Bureba, gracias al esfuerzo y el interés de ADECO BUREBA.

Una vez recogida la mesa y retirada la pancarta en la que se mostraba el itinerario del recorrido por la provincia de Burgos, nos fuimos a celebrar nuestro día a La Casona donde en comida de hermandad y previo pago cada uno de su cubierto, nos juntamos 32 personas para degustar el menú.

La comida transcurrió como debe de ser en perfecta armonía y charlando de las distintas aventuras en el Camino y para la sobremesa, tanto José Luis Trespaderne presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Briviesca Bureba, como José Sagredo como presidente de la Casa de Europa en Burgos, nos pusieron al corriente de los proyectos inmediatos de la Asociación y de las actividades conjuntas de ambas asociaciones.

Y antes de marchar cada mochuelo a su olivo, el conocido y popular briviescano Juanmy, nos

deleitó con una de sus poesías en este caso dedicada al reloj de la plaza.

NOTICIAS SOBRE EL ALBERGUE MUNICIPAL DE BRIVIESCA.

La afluencia de peregrinos a nuestro querido albergue es mayor que la del año pasado por éstas fechas, aún siendo aquel año Jacobeo. Se agradece ver recompensado el esfuerzo de todos nuestros asociados en particular, y de los briviescanos en general, que han hecho suyo el proyecto del Camino de Santiago, de ver como se utiliza ésta importante infraestructura para el fin por la que se creó.

El pasado día 28 de Mayo se produjo nuestro primer lleno del Albergue, 10 peregrinos pernociando, no hay más plazas, pero habían hecho falta más, puesto que los que llegaron los últimos tuvieron que buscar alojamiento en

otro lugar y en concreto pasaron la noche en el Hotel el Valles, según nos contó nuestro hospitalero.

Entre los que se quedaron en el albergue, cabe destacar, por su procedencia, una pareja que viven en Australia. En nuestro Libro de Acogida escribieron unas palabras de agradecimiento.

Gracias a ellos y a todos los peregrinos que pasan por Briviesca, y disfrutan de nuestro entorno, porque ellos son los que hacen nuestro Camino de Santiago.

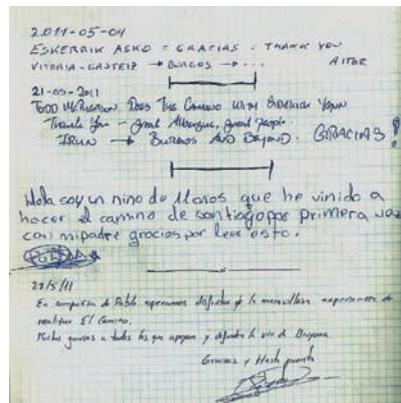
PROYECTO PRESENTADO EN BANCA CÍVICA ¡VÓTALO!

Como el año pasado se ha presentado un proyecto a Banca Cívica para la Promoción y Difusión del Camino de Santiago Vía de Bayona a su paso por la Bureba.

Si eres cliente de Banca Cívica y consideras interesante este proyecto y su causa, no dudes en apoyarlo a través del enlace que tienes situado a la derecha del blog

<http://viabayonabureba.blogspot.com> votando al mismo. Con ello apoyas el proyecto que la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Briviesca Bureba ha presentado para la promoción y difusión de la Vía de Bayona a través de nuestra comarca.

¡Esperamos tu apoyo!



Excmo. DIPUTACIÓN
DE BURGOS



Junta de
Castilla y León



XACOBEO 2010
Castilla y León

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA



AYUNTAMIENTO
DE BURGOS



CASTILLA Y LEÓN



BANCA CÍVICA

Caja de Burgos

MI BANCO ES
TRANSPARENTE

TUS IDEAS
FUNCIONAN

PRESENTE EN
35
PROVINCIAS
ESPAÑOLAS

3,5
MILLONES DE
CLIENTES

Y con ellas hemos hecho un banco con **1.551 oficinas**, presente en **35 provincias** españolas, que da trabajo a **8.000 empleados**. Un banco sólido, con **3,5 millones de clientes**, una entidad innovadora, moderna, ágil, con un ratio de **solventía del 12% y 72.000 millones en activos**. Un banco responsable, con **12.000 proyectos sociales** en desarrollo, en el que tú eliges qué hacemos con tu dinero. Un banco en el que tus ideas, funcionan.


Caja de **Burgos**

BANCA CÍVICA
Es tu dinero y tú decides